



Teniente Davies encima de la bomba.

**EXTRAYENDO
UNA BOMBA
DE TIEMPO**

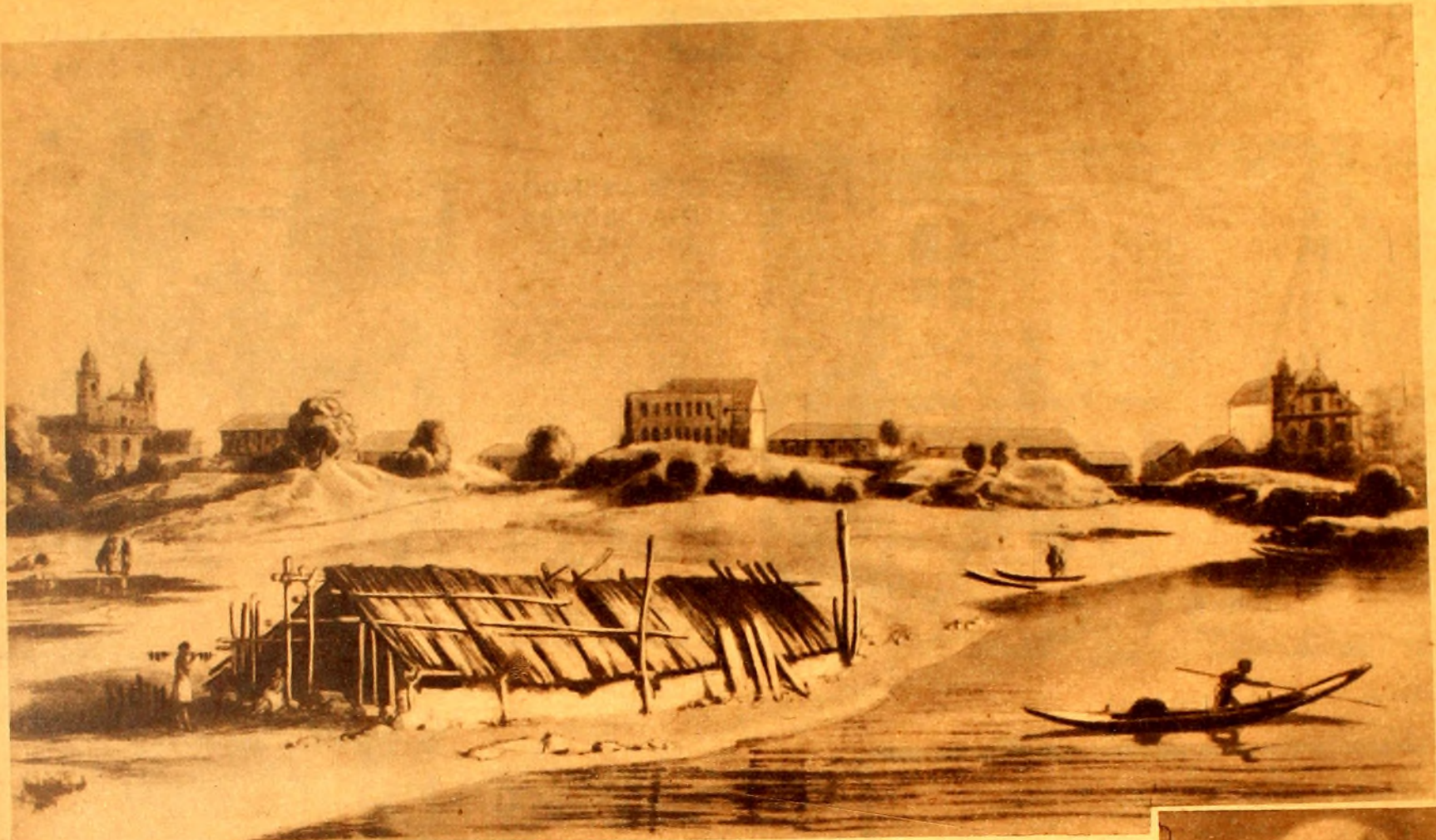
El acto heroico del teniente Davies ha sido ampliamente divulgado: una bomba de tiempo cayó sobre la catedral de San Pablo, arrojada por la aviación nazi, amenazando destruir el edificio. Un cuerpo especial, del que forma parte el teniente Davies, extrajo la bomba con riesgo de su vida, trasladándola a las afueras de Londres, donde se la hizo estallar. Estas notas se refieren a otra bomba de tiempo, caída en un hospital inglés. A igual que con la anterior, Davies y sus hombres se jugaron en la acción temeraria de desenterrarla y llevarla a los alrededores, donde explotó.



Momento peligrosísimo en que el teniente Davies quita la mecha de la bomba.

La bomba, sobre un camión, fué trasladada a gran velocidad a las afueras de Londres, temiéndose que a cada momento estallase durante el transporte





Puerto de Asunción del Paraguay a mediados del siglo pasado. A la izquierda la Catedral, que todavía subsiste. En el centro el Cabildo (en construcción) hoy Palacio Legislativo y a

la derecha la antigua iglesia de la Trinidad, que destruyó un incendio.

LA REPATRIACION DE LOS RESTOS DE ARTIGAS

AL dar forma definitiva a este artículo arquitecturado en mucha parte con elementos recogidos durante mi permanencia en Paraguay, advierto que reviste — a pesar mío — un tanto de carácter rectificatorio.

No tengo la culpa, pensándolo bien. Huyó a las polémicas y carezco de vocación de "magister".

Sucede, en cambio, que firme en el propósito de decir las cosas como realmente son, la exactitud lograda — o lo más aproximada posible — contradice asertos que podrían creerse inconcusos.

Repito que una de las inexactitudes conexas con el tema podría ser, por ejemplo, la que registra Zorrilla de San Martín en su Epopeya de Artigas cuando dice — tomo II página 649, edición de 1917 y repetida en la posterior — que el presidente de la República General Flores "envió al decano del Tribunal Supremo de Justicia, don Estanislao Vega con una respetable

comisión de ciudadanos (mío el subrayado) en busca de Artigas muerto".

Conforme se leerá más adelante el doctor Vega fué al Paraguay sin compañía oficial de ciudadano alguno.

Otra podría ser lo que se afirma sin base, en edición de un texto escolar muy difundido, de que "los restos del gran oriental fueron repatriados en 1856 durante la presidencia de Pereyra".

Los restos de Artigas llegaron a la República muchos meses antes de la elección de Gabriel A. Pereira.

Podrían multiplicarse las citas, pero esa particularización absorbería un espacio que se necesita para desarrollo del tema.

El doctor Estanislao Vega, cuya carrera administrativa se había iniciado en 1838, era hombre de alta prestancia en nuestro mundo político administrativo cuando con fecha 24 de abril de 1854 el presidente Ge-

neral Venancio Flores le confió, a título de agente confidencial, una misión ante el gobierno del Paraguay ejercido a la fecha por Carlos Antonio López.

De cierta edad y con la salud muy quebrantada, el doctor Vega llevaba consigo a su esposa Doña Amalia Lerena y un criado de confianza.

La goleta uruguaya "Restauración" que los conducía zarpó aguas arriba en el mes de julio.

El 19 llegaba a Rosario de Santa Fe y el 25 de agosto largaba sus anclas en lo que se conoce por la bahía de Asunción, especie de remanso al amparo de una isla baja, de lo que llaman la correntada o sea el cauce del río Paraguay. Las medidas comodidades de "La Restauración" y lo largo del viaje influyeron desfavorablemente en el físico del comisionado.

Al día siguiente de su arribo, sin embargo, el doctor Vega dirigiéndose por escrito al Ministro de Relaciones Exteriores José Falcón, solicitaba día y hora para la presentación de sus credenciales.

La respuesta paraguaya fijó el 28 de agosto a las diez de la mañana en el despacho público, fecha en que efectivamente tuvo lugar la recepción.

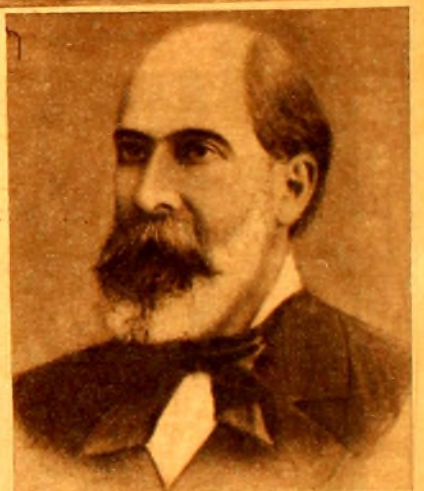
El 2 de setiembre se le hizo saber al comisionado "que podía entrar a ejercer su misión", pero con idéntica fecha Vega respondió al Ministerio rogándole quisiera disimular si tardaba algunos días todavía en comenzar sus gestiones por hallarse aún algo molestado del viaje. No probó a nuestro diplomático el verano precoz y pronto acentuado de Asunción.

Vacilante la salud y antes de iniciar ninguna gestión con el gobierno paraguayo un muy desagradable asunto vino a molestar en gran manera al comisionado.

Un incidente provocado por el mismo Carlos Antonio López, hombre tan tortuoso en sus procedimientos como infatuado y arbitrario, cuyas prácticas de gobierno y excentricidades grotescas le ganaron la fama con que ha pasado a la historia.

El "Semnario de avisos y conocimientos útiles", órgano oficial del Paraguay y única hoja pública existente entonces en aquel país, insertó en su número 72, que corresponde al sábado 25 de noviembre de 1855 una correspondencia anónima titulada "Importante" y la cual se decía procedente de Gualeguay, Entre Ríos, de donde traía fecha 12 de setiembre.

En esa supuesta correspondencia bajo la firma de "Un oriental" y enderezada a cierto "Amado X", después de tratar de asuntos uruguayos concluía diciendo "...que el



Sr. Floro Menchaca, ciudadano uruguayo residente en Asunción, que asistió a la exhumación de los restos del prócer en 1855.

Brasil había encargado al... de ir a la Asunción con una mentida misión de Flores y cuyo objeto principal es observar los recursos, fuerzas, opinión, disciplina, etc., del Paraguay, pues de todo quiere ser informado con exactitud el gobierno imperial".

"Los brasileños han creído que un espía de su nación podría ser descubierto o infundir desconfianzas y les ha parecido más seguro un agente oriental de quien no desconfiaría el señor Presidente López.

Un brulote de tal especie insertado en una hoja rigurosamente controlada por el propio López que era la encarnación de la desconfianza, produjo el consiguiente revuelo provocando en el diplomático uruguayo la reacción natural en un caballero como el doctor Vega.

En el número del siguiente sábado — solo día en que se publicaba el periódico — el doctor insertó una solicitada diciendo "que la afirmación anónima era, a más de gratuita, infamante y cruel para su gobierno" y por ello, añadía, "lo desmiento muy alto al calumniante infame y cobarde autor de la expresada carta anónima en cuanto hace mención en ella a mi gobierno, a mi misión y a mi persona, y lo provoco, si es caballero, a que se saque la máscara del anónimo y se presente ante la ley a justificarme esa vil y villana impostura que tan neciamente me imputa".

Lanzado el veneno del diente, el Semnario — podría decirse Carlos Antonio López — declaraba a renglón corrido que en la correspondencia había suprimido en efecto, el nombre y apellido del doctor Vega que era el aludido y "bien queríamos — proseguía — omitir el período relativo a la misión oriental, pero esto no dejaba de presentar inconvenientes, y, el acto de transcribir íntegramente dicha carta a nuestros lectores, no podía ponerla en crédito contra el honor del doctor Vega".

Finalizaba la aclaración con elogiosos cumplimientos para el comisionado y sus recomendables antecedentes "que no per-

Nada Quita Lo Cortés A Lo Valiente . . .

Cuando se usa
Glostora

JUANCITO ha cambiado mucho. Desde que usa Glostora, ya no se opone a emplear diariamente un poco de su tiempo en el arreglo y peinado de su cabello.

● Glostora ha sido para él una revelación, — le permite presentarse en todas partes pulcro, gentil, compuesto y aseado, — sin menoscabo de su natural orgullo varonil.

● El peinado de los niños es tarea muy sencilla con Glostora y por eso ellos le dan su preferencia



DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

Iglesia de la Trinidad. A la derecha el río Paraguay. Las dos vistas son dibujos de Alfredo Demersey, el mismo viajero francés que hizo en Asunción el único retrato de Artigas que ha llegado hasta nosotros y que por mucho tiempo se atribuyó arbitrariamente a Bonpland.



mitían oscurecerlos con la bajeza de espía de los brasileños, a quienes no faltaron personas más apropiadas para semejante maniobra.

Fuera de que no se alcanzan cuáles podían ser los inconvenientes que obstaran al redactor del periódico para negar sus columnas a una correspondencia anónima donde tan soezmente se ofendía al representante de una nación amiga, siempre queda de pie la oscura procedencia del sospechoso comunicado y la puerta abierta a graves suposiciones en cuanto al papel que cupiera al gobernante paraguayo en tal emergencia.

Cerrado de este modo el ingrato capítulo, en días de diciembre en que los colores recrudescían sobremedra en Asunción, nuestro diplomático "consultando el mejor estado de su salud" solicitó pasaportes para "atendiendo los informes que tenía sobre el bello temperamento de Villa Rica hacer un viaje a este lugar, por el tiempo necesario al mejoramiento de su dolencia".

Partió para la ciudad cabecera de la región llamada del Guayrá casi en seguida, con su señora y el sirviente, haciendo en carreta y a caballo las largas treinta leguas extendidas entre Asunción y Villa Rica.

Todo el verano quedó por allá el doctor Vega. De regreso a la capital, después de convencerse de que la parte primordial de su misión era inútil prolongarla por cuyo motivo la embajada debía tener fin, requirió del ministro Falcón en nota de 13 de junio de 1855 se sirviese ordenar lo que correspondiera respecto a la parte de su cometido atinente a reimpatriar los despojos mortales del vencedor de Las Piedras.

Contestó el ministro con fecha 16 significándole "que estaban expedidas las órdenes que solicitaba y que cuando lo tuviera a bien podría proceder a la exhumación y recibir del cura de la Parroquia el respectivo comprobante que acreditara la identidad de los restos del General Artigas".

El prócer había recibido sepultura en el cementerio de la Recoleta, el más próximo a la vasta heredad del presidente López, donde éste le tenía ofrecida la casa donde pasó sus últimos días.

Procedióse el 20 de agosto a la exhumación y figuran como testigos del acto el cónsul de Portugal y los ciudadanos uruguayos D. Felipe Buzó y D. Santiago Canstat, según dice Isidoro de María, en los "Documentos auténticos" insertos en la Vida del General Artigas.

Varias personas más, militares paraguayos, algunos residentes argentinos y otros dos compatriotas nuestros, Floro Menchaca e Ildefonso Zapata, hicieron asimismo acto de presencia, conforme a mis datos.

Don Floro Menchaca, respetable caballero que falleció en esta ciudad en 1895 vivía en el Paraguay desde hacía varios años y tenía vínculos de parentesco con Artigas como su sobrino nieto, hijo de una nieta de Manuel Francisco Artigas muerto el 22 de mayo del año 22.

Acompaña a esta crónica a justo título, el retrato de Menchaca gracias a la gentileza de su hijo Don Juan Ramón.

No se han logrado ni el de Canstat ni el de Buzó, ni el de Zapata, pero abrigó la creencia que — tal vez por lectura de estas mismas líneas — puedan aparecer y

publicarse en una noticia complementaria subsiguiente.

Desde su radicación en la capital guaraní había procurado Menchaca, cunague sin éxito — según afirmaba — ubicar en el Camro Santo de la Recoleta el sepulcro del prócer, hallado luego sin dificultad al arribo del Dr. Vega.

Sacados de la seca arcilla colorada donde vacían, la señora Amalia lavó piadosamente los viejos huesos, excepción del cráneo pues éste conservaba todavía en una parte adherencias de piel y de cabellos.

El certificado de muerte, expedido por el cura Cornelio Contreras expresaba — según De María — lo siguiente: "En esta Parroquia de la Recoleta de la capital, a 20 de setiembre de 1850, yo el cura interino de ella, enterré en el tercer sepulcro del Cauce num. 26 del cementerio general, el cadáver de un adulto llamado D. José Artigas, extranjero, que vivía en la comprensión de esta iglesia. D. fe. Recoleta. Agosto 21 de 1855. (Firmado) Cornelio Contreras".

Tal sería, no lo dudo, la copia certificada por el párroco paraguayo que se puso en manos del comisionado especial, pero lo cierto es que, los libros fotografiados de la parroquia de la Recoleta dicen otra cosa distinta.

Obsérvese la reproducción autográfica del asiento original traída de Asunción, que poseo entre mis papeles igual que tengo la fotografía de la página completa y de esta misma página y la subsiguiente en una misma placa. Además de haber visto por propios ojos los respectivos libros, desde luego.

Creo que la reproducción es legible, pero por las dudas transcribiré su texto:

Al margen: José de Artiga, extranjero. Recoleta. En esta parroquia de Recoleta de la Capital a 23 de Septiembre de 1850, yo el cura interino de ella, enterré en sepultura ordinaria del cementerio el cadáver de un Adulto llamado (entrelíneas Dn.) José de Artigas extranjero (entrelíneas "que lleva una lápida con este título "General Dn. José Artigas, 1850") de esta feligresía. Doy fe. (firmado) Cornelio Contreras.

Los restos fueron encerrados en una urna bajo dos llaves y el doctor Vega obtuvo particularmente para sí la modesta piedra tumbar que luego tuvo el honor de hacer presente al Exmo. Gobierno de la República.

Q

El 22 de agosto se expidió a nuestro diplomático — a solicitud — un pasaporte "que era comprensivo a su señora, a su sirviente Leandro, oriental, y a dos libertos paraguayos llamados Agustín y Josefa". Al año y un día de su llegada, vale decir el 26 de agosto de 1855 el doctor Estanislao Vega emprendió viaje de regreso a bordo del vapor nacional "Uruguay", capitán Juan Fyn.

J. M. FERNANDEZ SALDANA.

Reproducción fotográfica del Asiento de la defunción de Artigas en los libros de la parroquia de la Recoleta, en Asunción.

Encarnación
En el cementerio el Cadáver de un Varbulo llamado Euzaguio, hijo natural de Emeresia Brucela, de la feligresía de la Encarnación.
Doy fe.
Cornelio Contreras.
En una parroquia de Recoleta de la Capital a 23 de Septiembre de 1850, yo el Cura interino de ella, enterré en Sepultura ordinaria del Cementerio el Cadáver de un Adulto llamado D. José de Artigas extranjero, de esta feligresía.
Doy fe.
Cornelio Contreras.

LA CONDESA DU BARRY

MUERTA la Pompadour, Luis XV se aproximó a los sesenta años. Su ya larga vida de monarca aburrido, de hombre disoluto entregado no al amor, pero sí a las pasiones sensuales, a las licencias impúdicas y desvergonzadas, violando la moral natural que rige y domina al más humilde de los mortales, el rey que, al no serlo, la coja justicia del reino hubiese mandado a remar en las galeras de un monarca medianamente honrado, prosigue su existencia de placeres desenfrenados.

El "Parc-aux-cerfs", horror y vergüenza del régimen, alimenta por fuerza y engaño, el crapuloso harem de Versalles. El trono, otrora brillante y majestuoso, se envilece día a día. El pueblo, herido, magullado en la carne de sus hijos deshonrados, protesta y amenaza. La revolución se anuncia; las advertencias no faltan. ¡Bah! dice el voluptuoso monarca, con nosotros todo se acabará, vendrá el diluvio; pues a buena hora...

Los consejos de los médicos no surten más efecto que la cólera popular y las desventuras de Francia.

Muerta la Pompadour, el feérico puesto de Favorita estaba vacante. Esa mujer había sido más que reina, ya que había gobernado, mandando ministros, cardenales, y capitanes. La ascensión deslumbrante de esa hija de la burguesía financiera, era algo como el primer asalto, amable y risueño, de una clase social, ya potente y ambiciosa, contra el régimen, del buen placer real que la sujetaba como clase y le impedía toda evolución normal hacia su total desarrollo.

La aristocracia había luchado sorda y áspidamente contra la intrusión de una burguesa, hermosa y culta, en el lecho real, hasta ahora ocupado por privilegio de su casta y derecho primordial de sus bellas hijas, o esposas.

Con el advenimiento de la du Barry, última favorita de su majestad Luis XV, es una mujer de los bajos fondos que se arrastró horizontalmente desde el fango de la calle hasta la alcoba dorada del victorioso y encañallado monarca.

Juana Becú, la que será más tarde la du Barry, era hija natural de una remendada de ropa, bastante bien puesta como mujer, joven y suelta de maneras como de moral. Los ocho monjes de un pequeño convento de Vaucouleurs, en el Este de Francia, la empleaban en todos los quehaceres de su modesta morada, sin haberse fijado nunca que a su atryente sirvienta le faltaban muy muchos años, para alcanzar la edad canónica indispensable.

El 19 de agosto del año 1743, nació la hermosa niña, y ninguna de las puebleras críticas que condenaban a la descuidada remendada de ropa sagrada, malició que su hija intempestiva estaba destinada a ser apenas algo menos que reina de Francia.

Ana Becú con su primogénita fuera de las reglas de la buena sociedad, tuvo que escapar de Vaucouleurs para refugiarse en París, donde nadie se ocupa de los hijos de los vecinos. La mujer que se había extraviado en los intrincados senderos de la virtud provincial, no perdió el rumbo en la capital, y se fué directamente a la casa de un financiero, señor Dumonceau, conocido otrora en Vaucouleurs. El caritativo hombre colocó a la madre con su hija al servicio de su íntima amiga, mademoiselle Frédérique, cortesana bien acre-

ditada en cierto mundo no desprovisto de dinero, pero sí aligerado de prejuicios.

En este ambiente incubador de bellezas, frívolo, Juanita se desarrollaba maravillosamente. La Frédérique se asustó de la precocidad de la ya casi señorita, y obligó a su padrino por demás entusiasmado, a llevarla al convento de Santa Aure, lo que hizo de inmediato M. Dumonceau.

La prevención era tardía. Los catorce años de la chica habían visto de cerca demasiadas cosas y adivinado otras más, para soportar resignadamente la severidad de la casa. Silencio y pobreza, era la regla. El contraste con el medio anterior, alegre y lujoso, enfureció a la ovejita que no entendía nada de penitencias ni de sacrificios. Asumió el papel de revoltosa y lo desempeñó tan acertadamente que la domesticación del rebaño fué comprometida. La Frédérique se mostró indignada, pues si la conducta de la chica no era ejemplar, la de su madre lo era menos aún. La cortesana armó un escándalo y las expulsó a las dos de su tan respetable casa.

Era la calle, la calle del París de Luis XV, apenas más peligrosa que los salones de la Frédérique. Sobre el adoquinado resbaladizo de la capital, los quince años de Juanita Becú paseaban los encantos de su belleza en flor, ofreciendo a los paseantes las chucherías baratas que vendía: objetos de mercería, perlas falsas, alfileres "que se compran por los bellos ojos de la vendedora y que se pagan al precio de su sonrisa..." negocio tan ínfimo que parece más bien un pretexto... expuesta a todas las ofertas que los lacayos proveedores de los placeres de sus nobles amos, hacen a las chicas indefensas. Es así, dicen los Goncourt, historiadores de la du Barry, que un día el conde de Genlis, reconoció estupefacto en una dama del Palacio de Versalles, a la muchacha que pocos años antes, su mucamo le había proporcionado.

No hay la menor duda acerca de los "accidentes callejeros" que la encantadora vendedora tuvo que afrontar y soportar en sus correrías cotidianas en busca del pan, y de los trapos de vestir.

Escapó un tiempo a los galanteos tarifados de la vida licenciosa, prohibida por la policía, entrando como vendedora en una casa de modas donde, por ser menos brutal y canchalesco, el peligro subsistía tras una aparente decencia.

Su propia madre, la presentó a una vecina, dueña de una casa de juego, frecuentada, como lo son todas, por parroquianos de todo calado. Ahí conoció al conde Juan du Barry, vividor sin escrúpulos, quien no habiendo prosperado en su corta tentativa de existencia honrada, explotaba un serrallo donde, sin mayores resistencias, la joven aceptó ser la sultana favorita. Bajo la dirección del gentilhombre, Juanita Becú progresó rápidamente en el arte de seducir; sus maneras y hasta su lenguaje se afinaron, y sus encantos naturales se realizaron con una cierta distinción prometedora de una mayor elevación social.

Du Barry que frecuentaba el duque de Richelieu, le confió su ambición de llevar su amante hasta el lecho de Luis XV. Lebel, el proveedor oficial del monarca, aceptó entrar en la combinación, seguro de llevarla a buen fin, sin garantizar un duro éxito en la empresa.

Las dudas se desvanecieron muy pronto. La protegida de du Barry supo imponerse al rey por su alegría, su buen humor, sus chistes espontáneos, su risa contagiosa y sus modales desprovistos de todo cumplimiento ceremonioso.

El monarca de cincuenta y siete años, se sentía rejuvenecido al lado de su bella y endemoniada conquista que lo trataba como a un simple hombre, tardía y locamente enamorado.

Como Su Majestad llevaba aún el luto riguroso impuesto por el deceso de la reina, la novel relación se deslizó durante todo el otoño de 1768, en un severo incognito. Ya resuelto a imponer su favorita a la corte, el rey, piadoso y lleno de prejuicios, advirtió con estupefacción que, a pesar de sus veinticinco años, su flamante querida no era casada. La situación era por demás inmoral. Ordenó un matrimonio a secas, sin perder tiempo, ya que sólo el tiempo podía perderse en este trance. Todo se hubiera resuelto al desposar a la mujer con su protector du Barry, pero el discreto u olvidadizo noble, tuvo que contentarse que desde tiempo atrás era casado y tenía varios hijos. Temeroso de perder las sumas millonarias que anhelaba recibir como precio de sus buenos oficios, ofreció un hermano soltero que tenía en provincia, para figurar dignamente como esposo de la favorita. Y así fué, Juana Becú legalizaba con toda decencia su título de condesa du Barry; la exigente y pundonorosa conciencia del rey estaba también hartamente satisfecha. El marido complaciente se volvía a Toulouse, con la indemnización



LA CONDESA DU BARRY.

merecida, y la condesa se instaló en el Palacio de Versalles.

La ex-vendedora ambulante se transformó en compradora sin presupuesto limitado. Los millones entraron en danza. Con buen gusto y arte, reunió alrededor suyo un mueblaje suntuoso, cuadros, estatuas, todo el lujo desbordante de la época, era el marco exigido por su belleza triunfante. Pero la coronación definitiva y suprema de la favorita estaba supeditada aún a su presentación oficial y solemne delante de la corte. Las hijas del rey y su primer ministro Choiseul, enemigo de los Jesuitas, luchaban desesperadamente para impedir tal ofensa. El duque de Aiguillon, el duque de Richelieu, mariscal de Francia, al servicio de los Jesuitas, defienden la du Barry contra Choiseul, y tras una lucha sin merced, imponen y llevan a la cumbre la soberbia y digna favorita.

La presentación tuvo lugar el 21 de abril de 1769. Asistida por la condesa de Bearn, bien pagada por ese madrinaje difícil y poco honorable, la du Barry, soberbiamente ataviada y luciendo los cien mil francos de diamantes, regalo del rey para la ceremonia, hizo su triunfal entrada, deslumbrando a la corte por su belleza y la seguridad de su parte.

La du Barry y los Jesuitas habían ganado la partida; Choiseul tuvo que abandonar el poder y acatar la orden de su destierro.

La caída de Choiseul fué la única intervención de la favorita en la política. No tenía como la Pompadour, el gusto y la voluntad de influir sobre la marcha del Estado. Las intrigas y combinaciones del poder no la interesaban. Influyó con éxito y sin grandes trabajos solo para obtener recompensas para sus fieles: cargos inútiles pero bien rentados, grados y comandos en el ejército y la armada, títulos de corte: abadías y dineros para todos sus amigos y admiradores, tal era el maná que fluía regio y abundante, de sus maravillosas manos.

Era más generosa aún para sí misma. Cedia a sus antojos, originales o extravagantes; para satisfacerlos, no tenía más que firmar simples vales de caja que el abate Terray, tesorero, pagaba sin pestañear, aunque fueran por sumas millonarias. Un derroche sin control ni reparos empujaba la hacienda. Cosa sin importancia. El rey no se aburría tanto como antes y la du Barry se divertía. El conde Juan du Barry, con la comandita de su ex-amante, jugaba y perdía millones en los salones o garitos. Su hermano Guillermo, el marido desechado y también desechado, encontraba consuelo en las rentas que recibía. Todo iba de lo mejor para ellos a pesar de la decadencia política de Francia.

Luis XV regaló los millones suficientes para que su favorita mandase edificar en

tres meses el palacio de Louveciennes, cerca de Versalles, donde se reunieron todas las maravillas del lujo refinado.

El príncipe de Suecia regalaba un collar de oro a la perrita de la dueña de casa.

Voltaire, para colmo, escribía a la du Barry: "Siempre he pensado que era imposible resistir a la belleza..."

Un capitán de navío había traído de Bengala un niño indio para regalarlo a la condesa. Sus muecas divertían al rey; ridículamente ataviado era el hazmerreir de la favorita que lo había bautizado Zamor.

El elegante, fastuoso y divertido reinado de la du Barry hubiese sido sin sombras y nubes si, en 1770, María Antonieta, al llegar a la corte para casarse con el futuro rey Luis XVI, no se hubiese rehusado a reconocer como tal a la favorita. La joven desposada, reina en ciernes, acumuló las humillaciones contra la que llamaba "la desvergonzada mujer".

La muerte de Luis XV, puso fin a los cinco años de dominio galante de la du Barry. La viruela, al terminar con un reinado de cincuenta y nueve años, "la Francia, dice Michelet, tuvo la felicidad de perder a su rey el "Bien Amado". La monarquía estaba ya totalmente desconsiderada. El porvenir era sombrío y limitado. Luis XVI y María Antonieta iban a pagar, además de sus culpas, los funestos errores y los abusos de sus predecesores en el trono que habían envilecido a porfía.

La du Barry se retiró por orden del nuevo monarca, a su palacio-boudoir de Louveciennes, donde siguió su vida de placer. Tenía entonces treinta y un años. En la plenitud de su belleza, fué amada por lord Seymour, embajador de Inglaterra. El duque de Brissac fué, según se dijo, "una especie de marido enamorado" de la siempre bella y encantadora du Barry.

La Revolución acabó con todos ellos.

El duque de Brissac fué masacrado en Versalles, el 8 de setiembre de 1792. El populacho llevó su cabeza como un trofeo y la tiró a los pies de la du Barry. En setiembre de 1793, la condesa fué arrestada. El personal de su servidumbre perteneció al comité revolucionario de Louveciennes. Zamor, parece vengarse de su papel de bulón de antaño; es de los más exaltados, y será un acusador decidido en el tribunal revolucionario de París que mandó a la favorita de Luis XV, a la guillotina.

La du Barry, no supo morir digna y resueltamente como todas las demás mujeres que subieron al cadalso. Lloraba, se debatía, gritaba: "Soy del pueblo como vosotros; no me maten, no quiero morir..."

Horrorizado por el lamentable espectáculo, nadie quiso acordarse que esta mujer de cincuenta años, había sido Juana Becú, sino la real cortesana du Barry.

Jules BERTRAND.

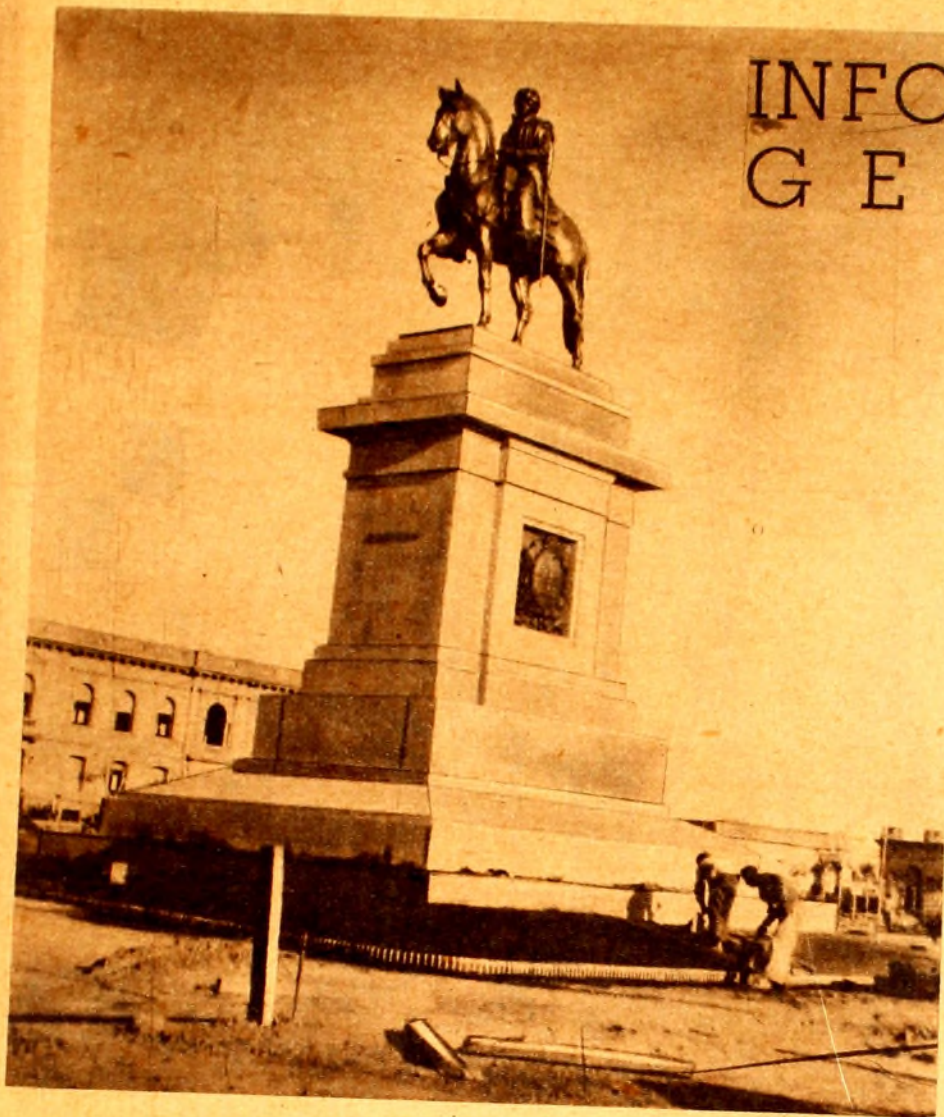
CANAS..



TABLETAS "DE SANTO"
UNICAS EN EL MUNDO PARA TEÑIR
LAS CANAS EN POCOS MINUTOS
en los siguientes tonos:
CASTAÑO - CASTAÑO CLARO
CASTAÑO OSCURO - NEGRO - RUBIO
NATURALIDAD SORPRENDENTE!!

SE VENDE en CAJAS de 1 TABLETA
Suficiente para teñir una
abundante cabellera.
En venta en todas las
farmacias y droguerías.
65
DISTRIBUIDOR
Fco ALONSO ADAMI
RONDEAU 1440 TEL. 84884
INTERIOR: ACREGAR 50% PARA FRANQUEO
INDICAR COLOR.

INFORMACION GENERAL



MONUMENTO a Artigas, obra del escultor Pratti, inaugurado en la ciudad de Salto. (Foto Realini. Salto).

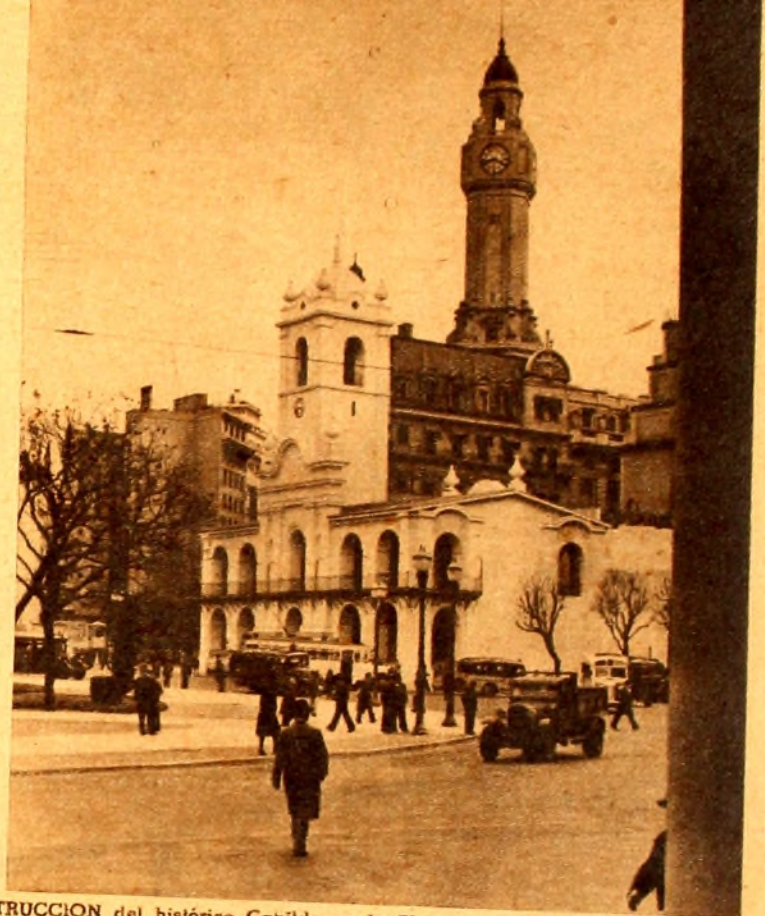


EL GAUCHO, que flanquea al prócer por la izquierda. (Foto Realini).



EL PATRICIO, figura ornamental de la derecha del monumento a Artigas. — (Foto Realini).

SALON del Ateneo, de Salto, durante la Fiesta de la Poesía Salteña.



RECONSTRUCCION del histórico Cabildo en la Plaza de Mayo, de Buenos Aires, que se inauguró el día 12 de octubre. La fotografía ha sido tomada desde la catedral, cuyas columnas se ven al frente. Al fondo, la torre del edificio del Municipio.



SALON del liceo, de Salto, durante la conferencia del Dr. Fernández Saldaña.

MANOS PERFECTAS



Una mujer distinguida cuida sus manos con primor. La epidermis debe tratarse diariamente por lo menos durante un minuto, con glicerina de almendra hasta que ésta sea totalmente absorbida. De este modo las manos se suavizan y blanquean y la piel resiste a la fatiga diaria.



En correcta formación finalizan sus tareas de preparación las futuras profesoras.

También aprovechan la flexión del trampolín para saltos ornamentales, tan bonitos.



PARA LA TEMPORADA DE PLAYAS

LA BRIGADA MUNICIPAL DE AUXILIO.

EN su hermosa obra edilicia y también de apoyo a las instituciones deportivas, destacó el Concejo Departamental el proyecto de la pileta municipal de Trouville, cuya construcción inició.

En esa forma propendió al desarrollo apropiado de la natación, que ha venido aumentando considerablemente sus cultores desde la inauguración del cómodo edificio costanero, que no sólo embellece la zona donde está ubicado, sino que también agrega especial bullicio no bien se acerca el verano.

El establecimiento de la amplia piscina contribuye a que fácilmente se pueda aprender a nadar, pues bastan unas cuantas lecciones para conseguir quedar a flote y a la vez desplegar los movimientos principales, hasta que en dos o tres semanas se adquieren los recursos que permiten

desplazarse, sin molestias, de un borde a otro, además de ser posible utilizar los pequeños trampolines.

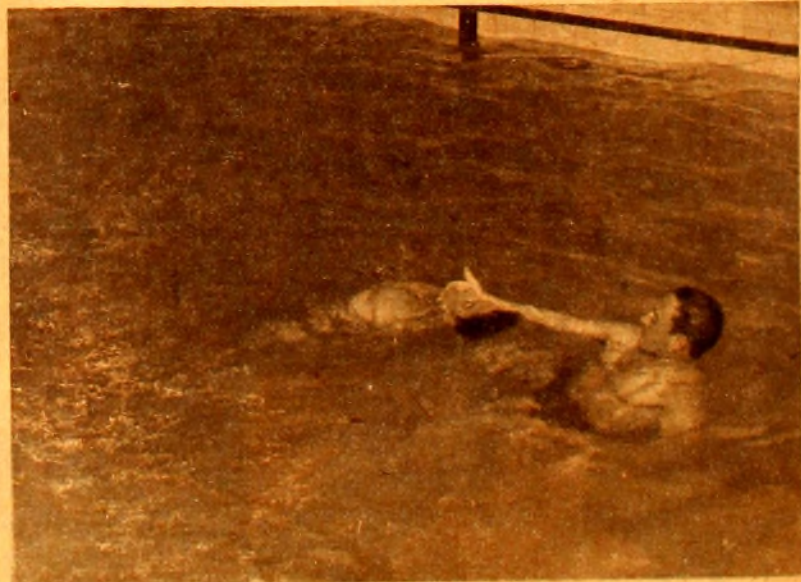
Quiere decir, pues, que la iniciativa surgida en la visión de la brillante mayoría que hubo en los componentes que el Concejo Departamental tuvo, está demostrando, en una realidad halagadora, otra de las beneficiosas ventajas bien entendidas que su obra plausible nos depara.

Y ha coincidido con el funcionamiento de la pileta de Trouville la llegada a Montevideo del Sr. Elío Pérez, ex-nadador de Paysandú, famoso por sus travesías casi heroicas, en la época de Tiraboschi y otros excelentes propulsores de la natación, hace unos quince años.

El veterano campeón, a través de sus actuaciones y también conforme al perfeccionamiento y la pedagogía que logró en Buenos Aires de parte de consumados maestros, ha aprovechado muy bien el local municipal y su labor de enseñanza satisface por la organización y eficacia de los cursos.

A parte de atender clases populares numerosas, — que pronto empezarán de nue-

Otro método para reanimar a la persona en trance de ahogarse: respiración artificial Holger Nielsen.



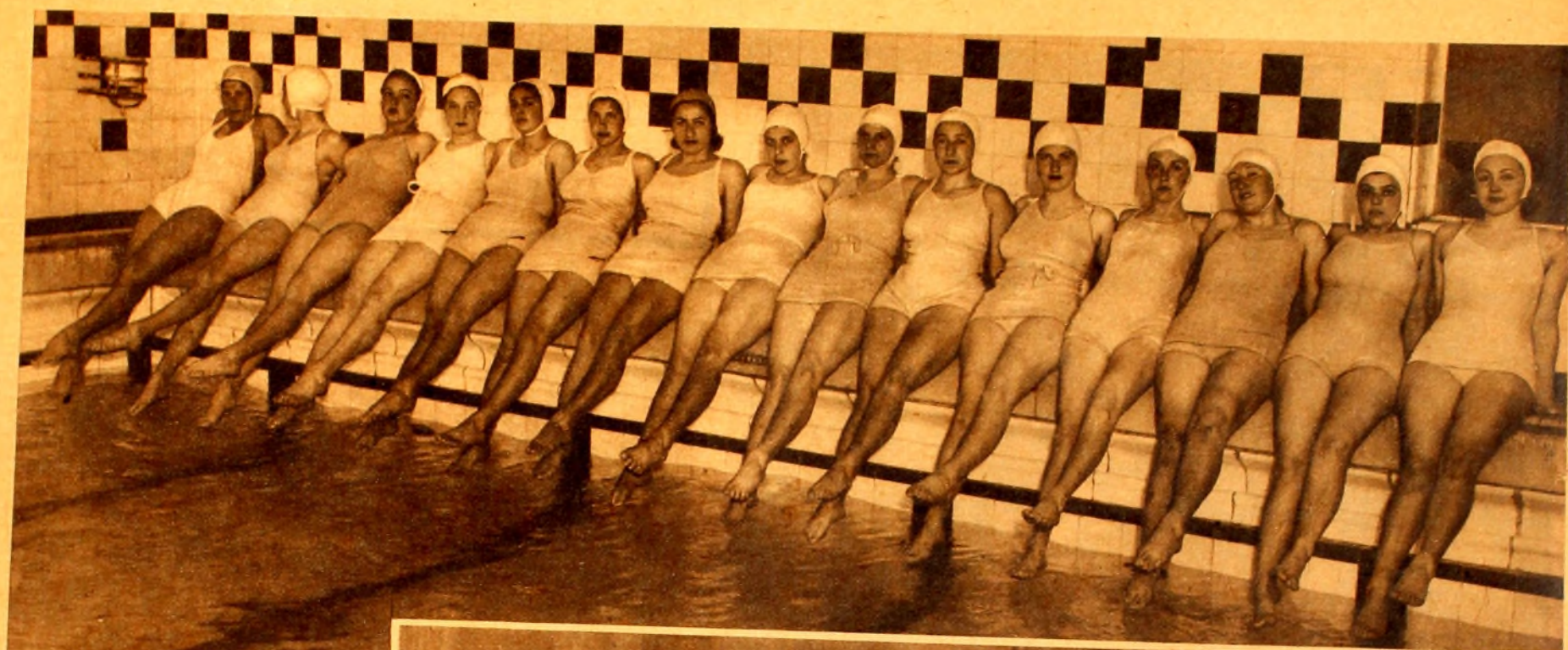
En su Mate Siempre

EL CISNE

La Jerba del buen matero

Elaborada por
Fábricas FONTANA Lda
• Curitiba •

Importadores
FRANCISCO LOPEZ Y Cia
Río Negro Nº 1621



Numerosas clases van facilitando el aprendizaje para mover las piernas en el "crawl".

vo, — el Sr. Pérez consiguió adiestrar ese gran núcleo de nadadores, que componen la Brigada Municipal de Auxilios, los cuales realizarán vigilancia en las distintas playas, estando en condiciones de intervenir para socorrer a cualquier bañista en trance de riesgo. Saben, los "salvavidas", cómo acudir hacia quienes estén en situación de ahogarse, a la vez que poseen los métodos necesarios para remolcarlos y luego procurar la respiración mediante masajes y otros movimientos, según sistemas prestigiosos.

No hay duda de que la Comisión N. de E. Física, las autoridades marítimas o también el Municipio, debieran cooperar a los esfuerzos de los integrantes de la Brigada de Auxilio instalando en cada playa una lancha veloz, a motor, aumentando así el servicio, ya considerable, que los expertos nadadores reportan.

CONJUNTO DE ASPIRANTES A PROFESORAS.

La Comisión Nacional de E. Física siempre trató de llevar adelante la enseñanza de la natación.

Ahora, — dada la comodidad de la pileta de Trouville, — se está en condiciones de superar las antiguas escuelas, que funcionaban en algún remanso de las distintas playas, rodeadas de notorias dificultades.

El organismo oficial, — que está presidido por un ex-destacado nadador, el contador Previtali, — viene cumpliendo gestión favorable a este deporte desde hace muchos años, mejorándolo de acuerdo a los útiles de que ha podido disponer. Claro



Adiestrándose para efectuar zambullidas.

está que en las recientes temporadas, precisamente por la piscina que ideó el Concejo Departamental, su acción ha sido de mayor rendimiento. Miles de niños y adultos lograron aprender a nadar surgiendo allí figuras de culminantes performances en los espectáculos veraniegos y también muy buenos profesores jóvenes. Pero lo más agradable radica en la afición femenina, pues son muchísimas las damas que se dedican a la natación, resultando simpática la tarea de la Comisión Nacional de E. Física en el sentido de preparar nuevas profesoras, a fin de que la enseñanza quede a su cargo, eliminándose por completo la intervención de profesores, ya que las propias señoras, señoritas o niñas que deseen cultivar el útil deporte de nadar han de sentirse más familiarizadas y les animará mayor disposición a la orden de profesoras, todo lo cual acentuará la seriedad de estas tareas docentes.

Es de destacar que el grupo de aspirantes a profesoras, — preparado por el Sr. Elio Pérez, que tiene para las actividades la colaboración de una de sus hijas, muy afecta a la natación y al estudio, — procura título en Natación y también en los demás aspectos de la cultura física, hallándose debidamente adiestradas. Se comprende que la necesidad de algunas de las señoritas aludidas se dediquen preferentemente a la natación, para que sus gestiones sean más certeras.

En las cercanías de la temporada de playas causa agrado saber que la Brigada de Auxilios está en condiciones de poder actuar eficazmente, tras los preparativos que se vienen cumpliendo desde principios del mes pasado, siendo sede de los ejercicios

la pileta invernal de la A. C. de Jóvenes, salvándose de este modo la falta de un amplio local del Municipio o de la C. N. de E. Física que brinde iguales facilidades que la piscina de Trouville, mejora que se cree no ha de demorar; entonces si la natación tendrá también apoyo oficial todo el año, favoreciéndose principalmente a todos los clubes, que ahora deben limitarse a los meses de verano, en perjuicio de cuantos adictos poseen, pues disponer de la pileta central, particular, les significa desembolsos monetarios que muy pocos están en condiciones de soportar.

También satisface saber que un gran núcleo de profesoras estará listo para contribuir con sus esfuerzos al mejor desarrollo de la natación.



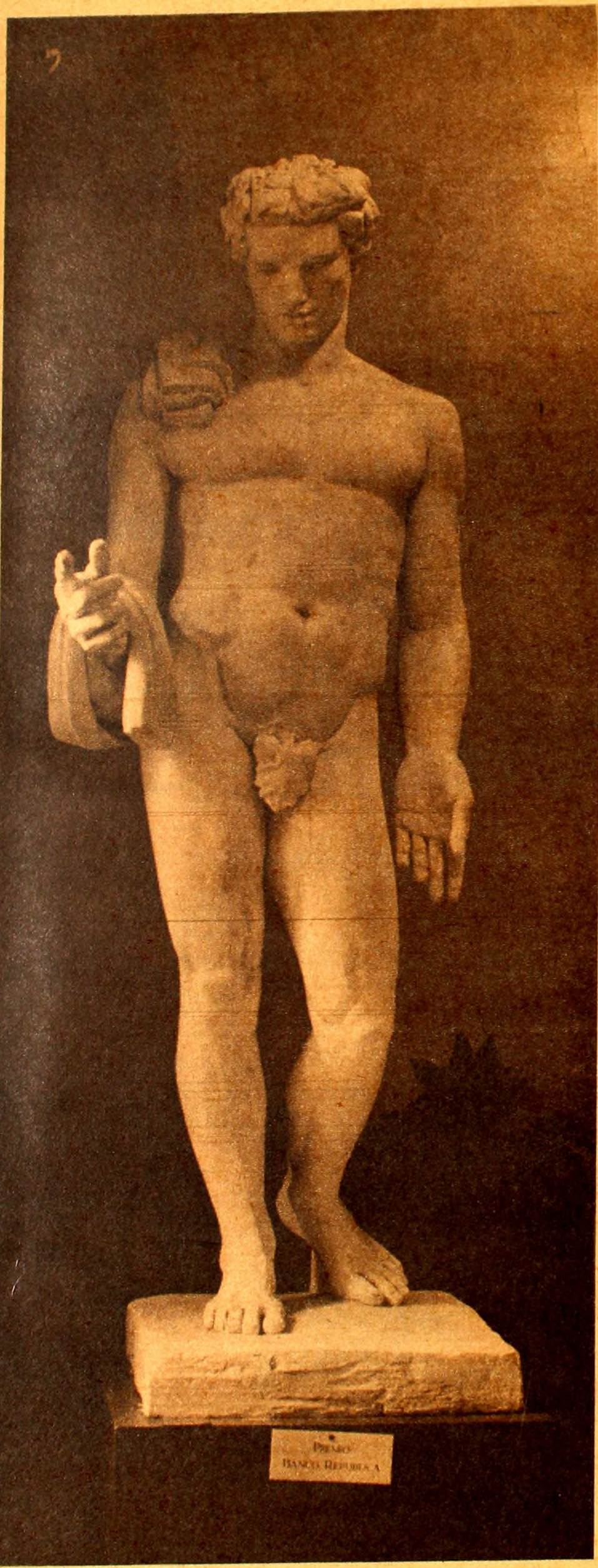
Ensayos necesarios para remolcar hábilmente al accidentado.

EL EXITO DE LAS RUBIAS

Hoy en día las rubias son las mujeres de gran éxito en la vida mundana. Las personas observadoras que han frecuentado los grandes centros sociales de Norte América, Europa y especialmente París, nos confirman nuestra opinión.

La mujer francesa es en general triquetra como la uruguayana y sin embargo se observa un elevado porcentaje de mujeres con cabellos rubios. En nuestra sociedad esta moda se ha generalizado gracias a la facilidad con que se decolora el cabello. El método francés que es el que se usa aquí consiste en aplicarse durante 3 días la manzanilla "verum" que se encuentra preparada en todas las farmacias y de este modo el pelo toma uniformemente un color rubio dorado encantador. La manzanilla verum es económica y se emplea en casa como una simple loción.

ESCULTORE URUGUAYO



CABEZA DE JOVEN, fragmento de figura completa, de una amplia composición titulada "Mujer y Niño". En esta obra trató su autor de interpretar armónicamente la belleza física y el tierno sentimiento femenino de la hermosa joven que sirvió de modelo. El escultor ha conseguido resolver uno de los problemas más difíciles de la escultura: expresar por medio de un severo y escultórico modelado, la fugaz y sutil profundidad del sentimiento y de la emoción. Es obra del escultor **ARTURO DANERI** que obtuvo el tercer premio (el primero fué declarado desierto), en la reciente Exposición de Arte Nacional.

La prensa de Caracas ha consagrado la excelencia de la personalidad artística del escultor uruguayo Germán Cabrera, autor del alto-relieve dedicado a la memoria del general venezolano José Antonio Páez, realizado con un recio sello de personalidad. La figura de Páez, en belicoso corcel, aparece superpuesta a un fondo labrado, cuyos seis tableros, dominados por el escudo de Venezuela, reproducen episodios culminantes de la vida heroica del más grande llanero de la parte septentrional de la América del Sur.

Cabrera ha tratado esos tableros con un criterio clásico, eliminando la degradación de las figuras para crear la impresión de lejanía. Fundida en bronce, la placa será colocada en el Panteón Nacional de Caracas.

Germán Cabrera inició sus estudios en Montevideo, y una beca oficial lo llevó a Europa, donde expuso en el Salón de Otoño, de París, y en el de las Tullerías. Después recorrió Grecia y el cercano Oriente, estudiando modos y recogiendo enseñanzas. Más tarde visitó Caracas, permaneciendo allí hasta ahora.

ORADOR, de **MANLIO BENZO MENOTTI** (Primer premio Banco República, en la reciente exposición de Arte Nacional).



ALTO RELIEVE al general José Antonio Páez, prócer de la Independencia de Venezuela, por el escultor Germán Cabrera. (Caracas. 1940).



RETRATO de Mrs. R. Jonhson, piedra, del escultor Germán Cabrera.



CABEZA, piedra del escultor Germán Cabrera, exhibida en el Salón de Otoño (1937, París).

LAGRIMITAS

Ilustración de AGUERRE

Lo veo solo, sentado en una mesa del café. La barba de algunos días, los cabellos largos y despeinados, la ropa de mucho uso y no muy limpia, perezosos los movimientos, errante la mirada, todo él tiene un aspecto de vencido que conmueve.

Lo observo unos instantes y luego, herido por un pensamiento de infancia, me dirijo hacia él:

—Lagrimitas! — Y le tiendo la mano.

Me mira con aire de sorpresa. Hace un gesto no sé si de cansancio o de fastidio, y, sin responder a mi saludo, dice:

—Se equivoca. Me llamo...

—Sí, pero en el colegio te decíamos Lagrimitas. ¿Lo recuerdas?

—Es verdad. Hace... más de treinta años.

—Y unos veinte años que no nos veíamos.

—Veinte años...

—¿Me reconoces?

—Sí.

—Dime algo de tu vida.

—No tiene interés...

No, no es frialdad lo que hay en Lagrimitas, sino una amargura honda y huraña, que no quiere entregarse.

Me afecto por él ha despertado de su sueño de más de un cuarto de siglo. Me siento a su mesa sin esperar invitación.

Pedimos café. Lo bebemos lentamente y sin hablar.

Se diría que nada tenemos que comunicarnos. ¡Y hay veinte años de silencio entre nosotros!

Rubio, delgado, débil era Lagrimitas cuando estaba en el colegio. No dió nunca pruebas de esa inteligencia más brillante que profunda, que tanto suele entusiasmar



**El tono
consagrado
en los salones
elegantes
pasará de moda**



*pero... un cutis hermoseado con Hinds, constituirá
siempre el atributo más bello de toda mujer*



Compre el frasco grande: contiene dos veces más; por eso es más económico.

¿Y qué fácil es hoy, mantener el privilegio de ser hermosa! Adquiera la Crema Hinds de Miel y Almendras; aplíquela todos los días sobre el rostro, los brazos, las manos y las piernas, y su cutis conservará esa seductora lozanía que es patrimonio de toda mujer joven, elegante y atractiva. La Crema líquida Hinds posee la virtud de penetrar bien en los poros, sin estimular el crecimiento del vello. Esta característica hace de la Crema Hinds, un elemento indispensable para la hermosura completa de la mujer.

Crema HINDS
SUAVIZA, EMBELLECE Y PROTEGE EL CUTIS

Antes de acostarse, limpie su cutis con un algodón empapado en Crema Hinds.

a los maestros. En realidad, no sé si era o no inteligente. Tenía el llanto fácil y esa fué la razón del apodo.

Las lágrimas estrellaban su rostro por la causa más simple. Los sollozos lo sacudían con frecuencia. La pérdida de un lápiz, un empujón, un pellizco, una mala nota o una mancha de tinta en el cuaderno de copias, provocaban su llanto. Lagrimitas no sabía reaccionar de otra manera ante el dolor del alma o del cuerpo.

Aquello hizo gracia al principio. Los compañeros lo molestaban con el único propósito de hacerlo llorar. Se apiñaban en torno suyo para presenciar el espectáculo.

A veces lo esperaban a la salida de la escuela y lo seguían varias cuadras cantándole:

**Mariquita,
señorita,
tan chiquita
y tan bonita...**

Lagrimitas se deshacía en llanto. Pero nunca fué capaz de devolver las humillaciones que le hacían pasar, o de vengarse de ellas en alguna forma.

Al fin, se cansaron de él. Lo despreciaban.

—¡Es un desgraciado! — decían.

Nadie quería conversar, jugar o andar con Lagrimitas.

Se quedó solo. Tan solo como estaba hace un instante en el café. Y también como ahora, uní yo entonces mi soledad con la suya.

Nos hicimos amigos. Jugábamos, estudiábamos y paseábamos juntos. Hasta nos acompañábamos en estos silencios llenos de palabras, tan frecuentes en él y en mí.

¡Cuántas burlas tuve que sufrir por mi amistad con Lagrimitas!

Pero cuanto mayor era el desprecio que le demostraban, más grande era mi afecto por él. Su infelicidad me atraía como un abismo.

—Ya ves, hermano, lo que te pasa por ser mi amigo.

—No te conocen, Lagrimitas. Ni saben lo que sufres.

Me había contado su historia de niño triste. Era huérfano de padre. La madre no pudo soportar mucho tiempo la viudez y volvió a casarse. El padrastro, casi siempre borracho, lo maltrataba. Más de una vez Lagrimitas me mostró las señales de los golpes.

Quería mucho a su madre, pero no le perdonaba aquel segundo casamiento que envenenaba su vida.

Conservaba muy viva la imagen del padre y quería seguir su oficio: albañil.

Recuerdo que el maestro le dió unos versos para recitar en la fiesta que se realizaría a fin de año en el colegio.

Lagrimitas leía los versos, pero no lograba retenerlos en la memoria. Y mucho menos podía darles una expresión aceptable.

Aquello lo desesperaba. El éxito hubiera sido para él una rehabilitación. Habría demostrado ser algo.

—¡Soy un burro! ¡Soy un burro! — me decía sollozando.

—No te aflijas, hermano.

—¿Cómo no voy a aflijirme? El maes-

tro se enojará. Los otros se reirán de mí.

Con mis escasas fuerzas, traté de ayudar lo. Todo inútil. Lagrimitas aprendía una estrofa y la olvidaba al poco rato. Además, le faltaba totalmente soltura. Era un tímido incurable.

Cuando se acercó el día de la fiesta, me atreví a decirle al maestro:

—Lagrimitas no podrá recitar los versos; se siente un poco enfermo.

—¿Qué es eso de Lagrimitas? Aquí todos los niños tienen nombre.

Y me puso en penitencia detrás de uno de los pizarrones.

Pero mi sacrificio no fué estéril. Llamaron a Lagrimitas, lo hicieron recitar... y resolvieron darle los versos a otro alumno.

He recordado todo eso mientras entamos mirándonos en silencio, como dos extraños.

Al fin mi ex-condiscípulo se decide a hablar:

—Sé algo de tu vida. Te oigo nombrar con frecuencia. Hasta te he visto varias veces por la calle.

—¡Y no me has llamado! Eres un ingrato, Lagrimitas.

—¿Llamarte? ¿Para qué?

—¿Cómo para qué? Para darnos un abrazo, para recordar nuestros años de colegio.

—¡Está tan lejos todo aquello!

—¿Lo olvidaste?

—Casi...

—Entonces, me equivoqué. Creí encontrar al amigo de mi infancia. Pero estoy frente a un hombre indiferente, que no recuerda ni quiere recordar.

Mi amigo sonríe con una sonrisa de la cual parece que fueran a brotar lágrimas.

—No me comprendes, hermano.

—Comprendo que algo te pasa. Habla. Acaso la pobreza...

Lagrimitas pasea su mirada por el salón que empieza a llenarse de gente, y luego me dice:

—Tú me ves como era. No quieras saber cómo soy. Guárdate el recuerdo de aquel muchacho tímido, torpe, llorón, que conociste en el colegio. Mi vida era triste entonces. Ahora, es peor.

—¿Qué hay de terrible y misterioso en tu existencia?

—Hay... miseria, inutilidad, fracaso...

No me preguntes más. Si alguna vez volvemos a encontrarnos, pasa sin mirarme. No quiero avergonzarte.

—No sé lo que has hecho, Lagrimitas. Ni me importa. Para mí sigues siendo el de antes; me lo está diciéndolo esa emoción que en vano pretendes dominar.

—Adiós.

—¿Te vas sin darme un abrazo?

—No sabía...

—No debes ser un criminal. Conservas la timidez que te conocí en el colegio.

—¡Si tú supieras!

—Nada quiero saber ya. No puedo juzgar a los que sufren.

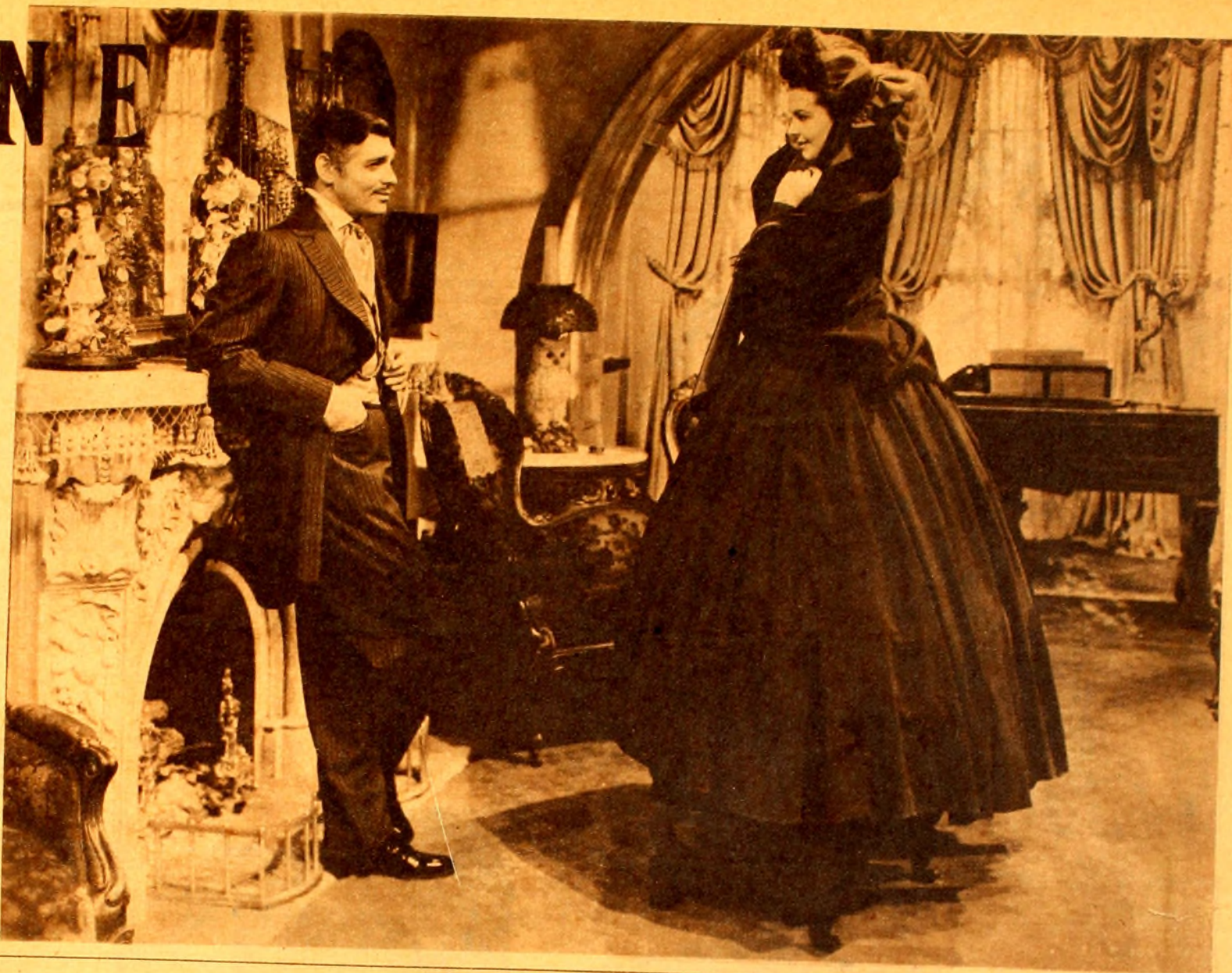
Nos separamos. No lo aseguro, pero me parece que por el rostro de mi amigo rodaban lágrimas al despedirnos. Como cuando estaba en el colegio.

Manuel BENAVENTE.

CINE

"LO QUE EL VIENTO SE LLEVO"

CLARK GABLE y la actriz británica VIVIEN LEIGH, en una escena de la producción en technicolor "Lo que el viento se llevó", en su tercera semana de gran éxito de exhibición, en la sala del cine Metro.



WITOLD MALCUZYNSKI. — Nació en Varsovia. Estudiante de Derecho y de Filosofía en dos Universidades polacas, inició sus estudios musicales llevado por una vocación irresistible. En el conservatorio de la capital polaca obtuvo el primer premio de piano en la clase de Turczynski en 1936. Malcuzyński es el último y más grande alumno de Paderewsky, el glorioso pianista que ha llevado por el mundo entero la representación de su heroico pueblo. Después de terminar sus estudios con el gran maestro, presentó en Varsovia en el gran concurso internacional Chopin, ganando el gran premio.

CONCIERTOS

UN interesante acontecimiento musical fué la presentación, en los Concerts Padeloup, de un joven pianista polaco, Witold Malcuzyński, que por primera vez abordaba entre nosotros el estrado de los grandes conciertos. Este artista, esperanza del arte polaco, había sido revelado por el Premio Chopin, que obtuvo en 1937 en el gran concurso internacional de Varsovia. Después se hizo aplaudir en varias capitales europeas, pero no había ejecutado un gran concierto para nosotros. Se esperaba, pues, con impaciencia, el primer contacto con el joven artista precedido por tan halagadora reputación.

Se hizo oír en el "Concierto en fa", de Chopin. Malcuzyński conquistó inmediatamente a su público gracias a sus raras cualidades. No hablemos de su técnica, que es absolutamente superior, pero que él se esfuerza siempre por hacer olvidar, porque es, ante todo, un intérprete sensible y consciente. Toca como músico, casi iba a decir como compositor, pues todo lo sacrifica a la lógica y al equilibrio de su texto.

Hay cien maneras de interpretar a Chopin. Cada pianista posee en ese dominio su concepción personal. En general, se recarga a su música de intenciones románticas, se la hace pesada con "rubatos" exagerados, matices quintaesenciados, lentitudes, vacilaciones e impulsos que alteran la pureza de su estilo. El joven pianista polaco nos trae de su país una indicación que debería valer para todos los pianistas del mundo como advertencia, puesto que representa, sin duda, una ortodoxia nacional. Muchos traductores se muestran más polacos que Polonia. Por el contrario, hemos oído a un compatriota del autor que daba a esas páginas sublimes una interpretación plena de dignidad, de pudor, de tacto y de mesura. Es una gran lección. Chopin, poeta del piano, debía tocar, ciertamente, del mismo modo, es decir, respetar ante todo el sentido profundo de sus obras, su elegancia y su altivez aristocrática y la honda seducción de su sonoridad. No hay que confundir el oficio pianístico de Chopin con el de Liszt. Witold Malcuzyński nos ha recordado con mucha oportunidad esa verdad elemental. Debemos estarle muy agradecidos por ella y considerar su ejecución como una admonición para el respeto de la tradición auténtica. Este virtuoso, que está llamado a conocer éxitos mundiales, defenderá eficazmente la dignidad artística de su país bajo una forma infinitamente atractiva y simpática.

Emile VUILLERMOZ.



Justipreciando valores técnicos expreso mi agradecimiento a la Optica Roberto De Césaire, Itzaingó 1434 por la faja de contención hipogástrica médica de sus talleres ortopédicos. En mérito a ello es que firmo y solicito publiquen mi fotografía. Carmen de Urte, Calle Dulcinea N° 3082.



SANDALO PERSA

Una evocación de los bosques encantados del lejano Oriente.

René

JUAN BALERIO

JUAN PAULLIER 1675
Tel. 43209 - 48668



Sanatorio de la Asociación Fraternidad, orgullo del Mutualismo.

otros, de los que informan estas notas gráficas, ramas que, por su vital importancia y su innegable trascendencia social, reclaman especialísima atención y reciben el más cuidadoso estudio y las mejores soluciones de los dirigentes de esta Asociación.

Toda esta meritisima obra, que beneficia una enorme masa de afiliados y a sus familiares, ha sido realizada, en lo fundamental, con la pequeña erogación extraordinaria de una sobre-cuota mensual a la que se recurrió contando con el apoyo de la masa de afiliados.

Los dirigentes de esta entidad tienen ya planeada una tercera etapa para la modernización y ampliación de su Sanatorio, siempre guiados por el criterio de darle todo el confort, las comodidades y los nuevos aparatos que la rápida evolución de la medicina impone, y que un Sanatorio debe poseer para hacer totalmente eficaces sus servicios. La Tisiología, la Gastroenterología, la Endocrinología, rápidamente desarrolladas, reclaman aparatos de absoluta exactitud para marcar las distintas etapas de su desarrollo.

Asimismo, se percibe ya la necesidad de dotar al Sanatorio de la Asociación Fraternidad, de modernos aparatos de Rayos X, con seriador de duodeno, y tomógrafo y mesa basculante; aparato de Radiografía y Radioscopia, para el estudio del enfermo



Dr. José Foladori, Director del Sanatorio, de reconocida capacidad científica.

en su propio domicilio; el aparato electrocardiográfico; el de metabolismo basal; el de Radioterapia superficial y profunda y para apreciaciones de Onda Corta. Todos estos servicios, hoy cumplidos con aparatos de diversos Institutos Médicos para la Asociación Fraternidad, deberán integrar,



Moderno consultorio de niños, cuya asistencia es preocupación constante de la institución.

LA OBRA SOCIAL DE LA ASOCIACION FRATERNIDAD

PRIMERA ETAPA



D. Martín Carrera, Presidente de la Institución y Presidente de la Comisión Delegada de las Asociaciones Mutualistas.

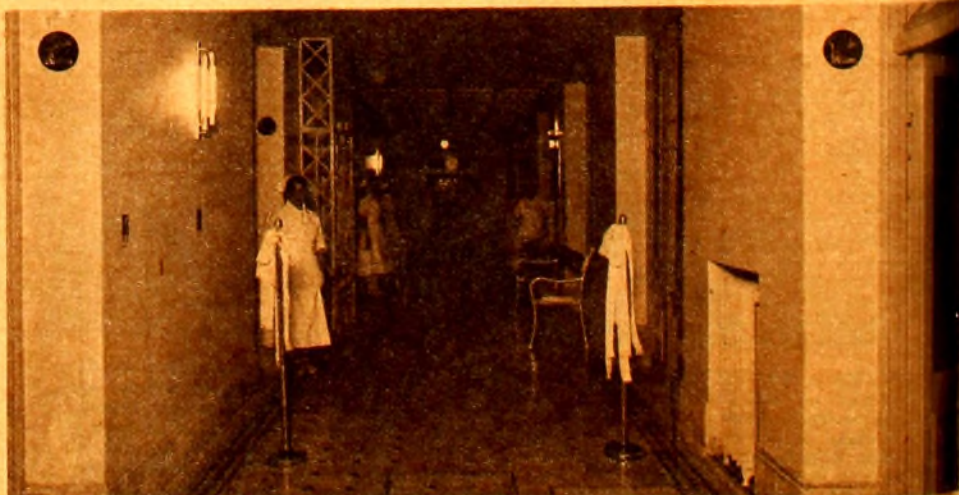
EL 12 de octubre de 1939, la Asociación Fraternidad inauguró las primeras obras de ampliación de su Sanatorio Social, dando cumplimiento así a una gran aspiración de su masa de afiliados. Estas primeras obras lo pusieron a la altura de las grandes organizaciones hospitalarias del país, e indudablemente reportaron para la masa de afiliados una conquista de verdadera magnitud.

En el día de hoy, justamente al año de realizarse la primera etapa que comentamos, esta gran institución mutualista inaugura nuevas obras de modernización y ampliación de su Sanatorio Social, que atañen muy especialmente, a los servicios de Cirugía, Clínicas Infantiles, Maternidad y

Actual Directorio, cuya actuación ha conquistado amplia confianza en la masa social.

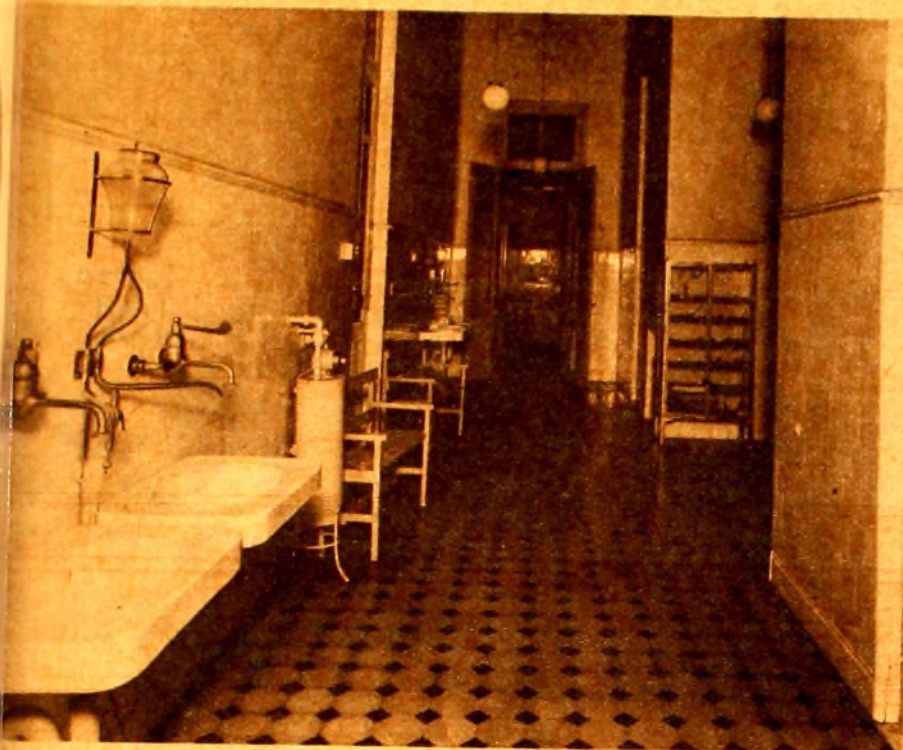


Una pieza de la Maternidad Social, fiel reflejo de la respetuosa atención que la Asociación consagra a la madre y al niño.

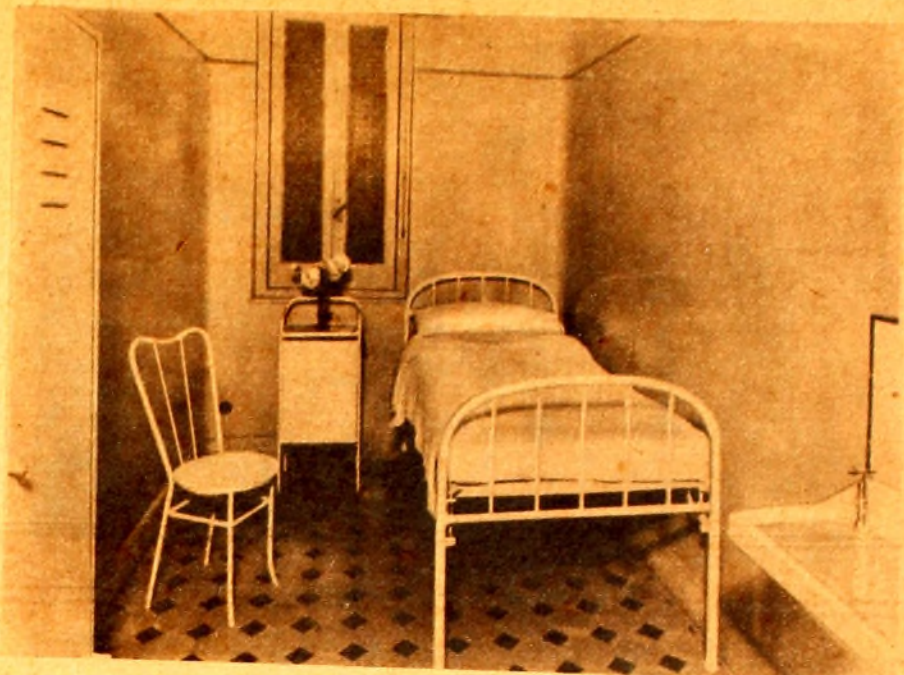


Corredor de espera de las Policlínicas de Medicina General y de Especialización.

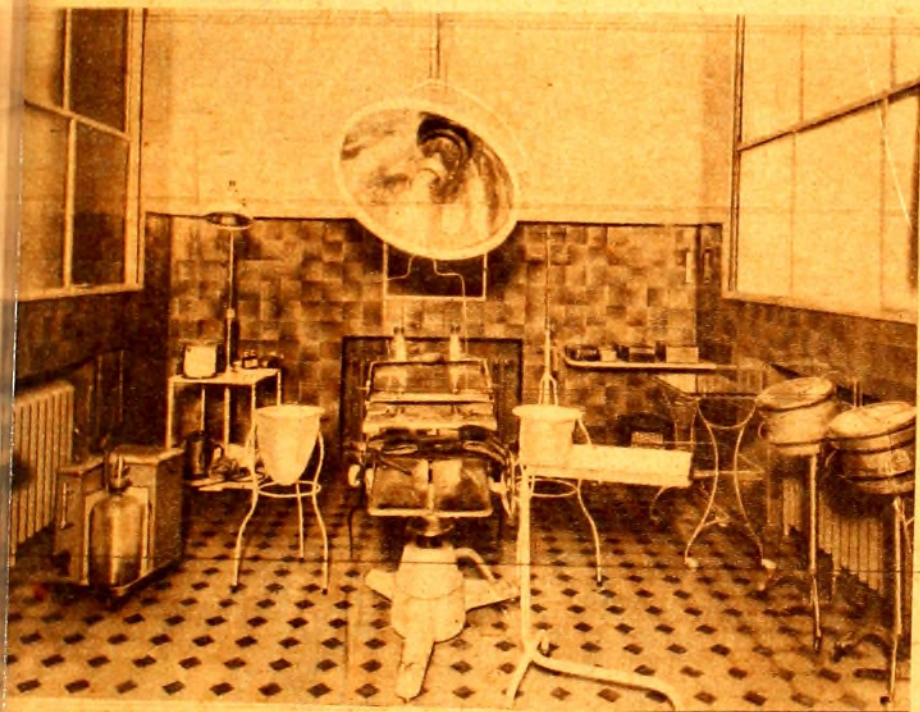
SEGUNDA ETAPA



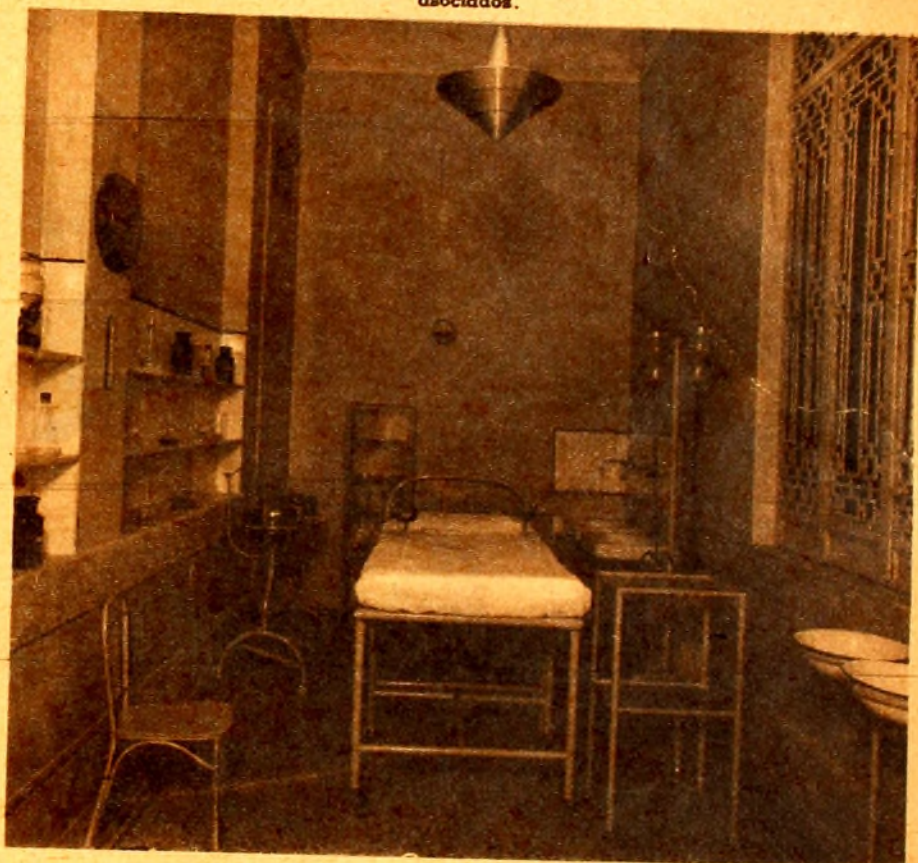
Fatio de asepsia de los cirujanos y vestuario de los mismos.



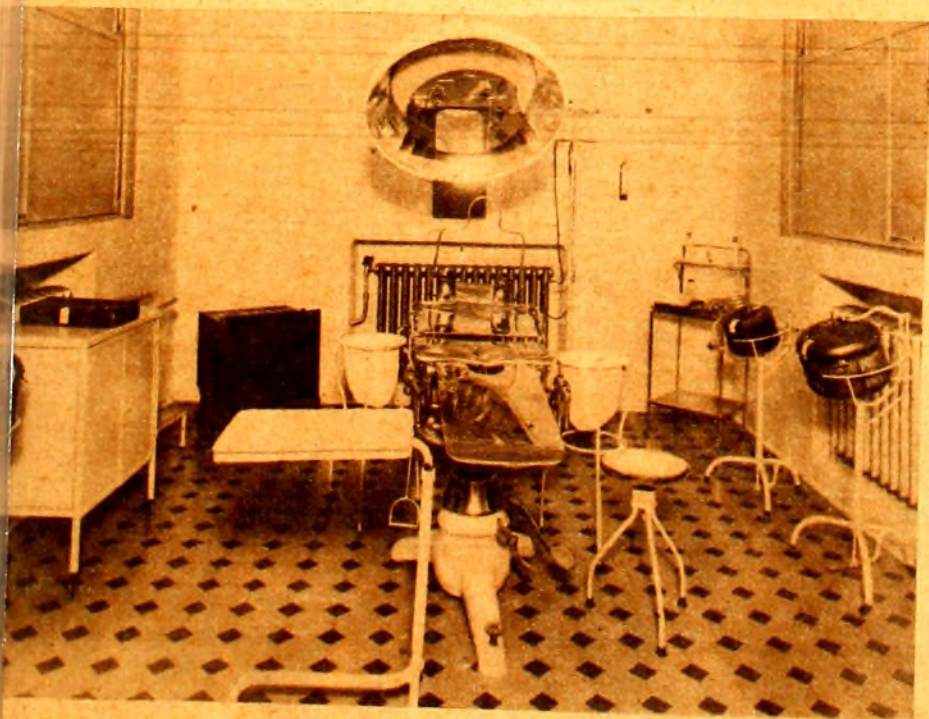
Pieza individual de enfermos, en las condiciones de higiene y confort a que se hacen acreedores los señores asociados.



Una de las modernísimas Salas de Operaciones, en las que se comprueban todos los adelantos de la técnica.



Sala de Trabajos de Partos en la Maternidad Social, un verdadero modelo en su género.



Otra amplia y moderna Sala de Operaciones.



Vista del Hall de la Sección Hombres.

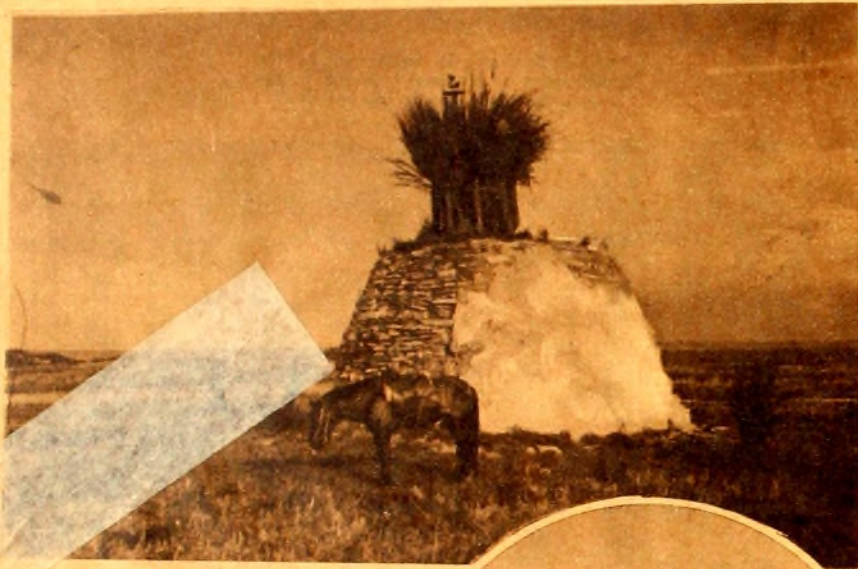
En cumplimiento de la tercer etapa, el equipo de este Sanatorio, que superará, con estos adelantos, su ya indiscutido nivel de primer sanatorio de Mutualista del país.

Es de destacar que esta magnífica obra, finalizada por la adhesión de la masa social,

ha sido planeada y dirigida por la Comisión Honoraria Pro-Fomento de la Asociación Fraternidad, integrada por socios y amigos de esta Institución de calificado prestigio, y por el Directorio Social, cuya acción ha logrado magníficos frutos.



Mongol con su tropilla, generalmente formada de tres cabalgaduras.



Tumba de un jefe de tribu. Advértase que en este caso la construcción es de piedra, como obra definitiva, en contraste con el carácter provisorio de las viviendas nómades.



El aislamiento en que se mantienen estos mongoles les permite haber conservado puros los rasgos típicos.

LOS MONGOLES DE LA REGION DE BARGA

EL tratado tripartito entre Alemania, Italia, y Japón, si bien no ha significado ninguna sorpresa para los círculos políticos interesados, ha atraído la mirada hacia los territorios posiblemente afectados por las consecuencias de esa alianza entre los países totalitarios. Una de estas regiones es la República Mongólica de Barga, de una extensión equivalente a la de Checoslovaquia, situada al Este del Lago Baikal, poblada por nómadas.

No hace mucho tiempo algunas de las tribus de esta región, descontentas de la vida bajo la órbita de Moscú, decidieron emigrar hacia la parte de Mongolia independiente, bajo el dominio espiritual de Chutchtu. Estos mongoles no desconocen la vida de las ciudades y poblaciones, pero desdénan las comodidades de la civilización y prefieren su "yurta", tienda circular que le sirve de vivienda en las vastas llanuras de Mongolia. Cuando la tribu se traslada, se desarma la "yurta" sin dificultades, y vuelve a instalarse en el lugar elegido, situando en el centro el pequeño fogón cuya chimenea atraviesa la choza.

Estos mongoles son de mayor civilización que la que pudiera presumirse de su nomadismo, consecuencia de un estado espiritual independiente que les induce a alejarse de toda norma de gobierno que no sea el de sus patriarcados y tribus.

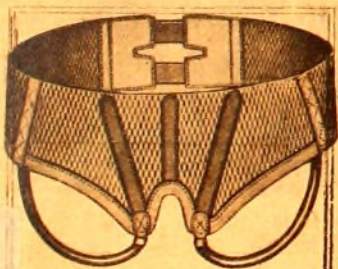


En el mercado de Harlar.



Mujeres de Buryat, con sus característicos peinados.

Una "yurta", tienda que sirve de habitación a estos mongoles.



FAJAS ORTOPEDICAS

para ptosis de estómago, riñón, intestinos, etc., hernias y eventraciones.

COMPLETO SURTIDO DE MEDIAS ELASTICAS PARA VARICES. PANTORRILLERAS, TOBILLERAS Y RODILLERAS.

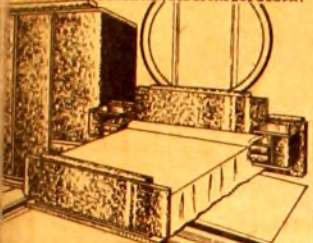
OPTICA RECINE

18 DE JULIO 1584 cael
CARLOS ROXLO
(ex-Piedad)



Almuerzo HERNANDEZ CASAS

LIQUIDACIÓN FORZOSA DE TODAS SUS EXISTENCIAS POR DEMOLICIÓN DEL LOCAL QUE OCUPA.



NDES 1429 entre Mercedes y Colonia

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS
TRAMPA DE FUEGO

la borelli

MODAS LUTOS

SIEMPRE
Novedades

Av. 18 de Julio 1389

Teléfono 8.29.23

MIENTRAS TARZÁN CONDUJÓ A LOS SOBREVIVIENTES DE LA TRIBU DE LOS MANDRILES A SU REFUGIO.....



... KLAAS VANGER RETORNO A LA CASA DE VAN BOEREN A EFECTUAR SU PLAN MONSTRUOSO.



ESA NOCHE, MIENTRAS TODOS DORMÍAN, SE FUE A LA PILA DE LEÑA A APROVISIONARSE DE ASTILLAS.

COLOCO ESTAS EN PUNTOS ESTRATÉGICOS EN EL CORREDOR.



SE CORRIÓ HASTA EL HALL, ABRIÓ LAS PUERTAS, EXTRAJO LAS LLAVES Y CERRO LAS PUERTAS DESDE AFUERA.



PUSO LAS LLAVES EN EL BOLSILLO DEL PANTALÓN DE GROOT CARLUS QUE EN ESOS MOMENTOS DORMÍA PROFUNDAMENTE.



VOLVIÓ AL HALL, PRENDIÓ FUEGO A LAS ASTILLAS QUE COMENZARON A ARDER CON FUERZA.

KLAAS VANGER CORRIÓ HASTA LA PIEZA DE MATEA. "FUEGO, FUEGO!" SE PUSO A GRITAR. "YO LA VOY A SALVAR!"



LEVANTÓ A LA ASUSTADA MUCHACHA EN SUS BRAZOS Y ESCAPÓ DE LA CASA INCENDIADA.



ADENTRO, EL SINISTRO CHASQUIDO DE LAS LLAMAS Y EL OLOR DEL HUMO DESPESTARON A JEAN VAN BOEREN.



LLAMANDO A SU ESPOSA CORRIÓ A LA PUERTA; ESTA ESTABA CERRADA DE AFUERA.

"ESTAMOS EN UNA TRAMPA" HABLO EL VIEJO JAN. "ESTO ES EL FIN ANA?"



Casa Goler

SEDAS *estampadas*

UN GRANDIOSO EMPORIO
DE NOVEDADES ESPERAN SU
ELECCION • NUESTROS PRECIOS
HARAN LO DEMAS

- TAFFETAS ESCOCES**, selecta variedad de gustos. Ancho 70 cms. el mt. \$ 0.45
- FOULARD**, la seda lavable de actualidad. Ancho 75 cms. el mt. \$ 0.75
- SHANTUNG**, floreado - tejido de seda, colores inalterables. Ancho 80 cms. el mt. \$ 0.75
- PAPILLON**, seda estampada en bonitos diseños y tintas firmes. Ancho 80 cms. el mt. \$ 0.90
- SUPER-SINELIA**, la seda que se ha impuesto por su duración y sus colores firmes al lavado. Ancho 80 cms. el mt. \$ 1.00
- SINELIA INARRUGABLE**, nuevo tipo de seda estampada, resistente al agua y al sol. Ancho 70 cms. el mt. \$ 1.00
- PIQUE BAYADERA**, tejido de seda lavable, apropiado para trajes de playa. Ancho 70 cms. el mt. \$ 1.20
- CLOQUE PERLAC**, seda acresponada con estampados de muy bonito colorido. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.50
- SEDA PUNTILLE**, y a lunares, calidad superior, en distintos fondos. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.50
- CREP SABIA**, diseños de gran actualidad. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.50
- CREP DE SEDA**, con guarda y dibujos muy delicados. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.50
- NEBULOSA DE SEDA**, estampados muy distinguidos y delicados. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.80
- CREP EMILCA**, Bayadera, la seda mas indicada y práctica para trajes de playa. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.80
- CREP SABIA**, estampado, una seda que llamará su atención por su calidad, y reducido precio. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.80
- SURACH DE SEDA**, a lunares y estampados de gran moda. Ancho 90 cms. el mt. \$ 1.80
- DIAMANTILA**, seda de coloridos de gran actualidad. Ancho 90 cms. el mt. \$ 2.00
- SEDA NATURAL**, gran variedad de motivos. Ancho 90 cms. el mt. \$ 2.50

*En
nuestras
tres casas:*

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
AV. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
AV. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR SOLICITEN

MUESTRAS DE TEJIDOS POR CORREO